



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
**CIENCIAS  
ECONÓMICAS**

## **Programa de Asignatura**

### **Carrera:**

Licenciatura en Economía

### **Plan de Estudio (aprobado por ordenanza):**

Ord 33/2002-CS

### **Espacio Curricular:**

247 - Inglés técnico I (T) / Obligatoria

### **Aprobado por resolución número:**

Res. Nº 129/18 -CD

### **Programa Vigente para ciclo académico:**

2019

### **Profesor Titular (o a cargo de cátedra):**

VERNIER, Silvia Alejandra

### **Jefes de Trabajos Prácticos:**

SAPUNAR, Susana Elisa

## Características

<b>Área</b>	<b>Periodo</b>	<b>Formato espacio curricular</b>	<b>Créditos</b>
Requisitos Tecnicos- Intrumentales	primer cuatrimestre	Teórico-Aplicada	0

### **Requerimiento de tiempo del estudiante:**

<b>Horas clases teoría</b>	<b>Horas clases práctica</b>	<b>Subtotal horas clases</b>	<b>Estudio y/o trabajo autónomo</b>	<b>Actividades de aplicacion</b>	<b>Evaluaciones</b>	<b>Total horas asignatura</b>
24	21	30	48	40	2	135

### **Espacios curriculares correlativos**

Ninguno

## **Contenidos**

### **Fundamentos:**

Inglés Técnico I es un espacio curricular que apunta a brindar herramientas lingüísticas básicas, desarrollando y analizando los elementos fundamentales del idioma en nuevos contextos. Se espera facilitar el progreso en forma gradual de la lectura y comprensión de textos en inglés técnico como un medio instrumental para acceder a determinados conocimientos en el campo de la economía.

### **Contenidos Mínimos:**

Construcciones y locaciones en inglés para la comprensión general de textos económicos.

### **Competencias Generales:**

Buscar, seleccionar, evaluar y utilizar la información actualizada y pertinente para la toma de decisiones en el campo profesional

Utilizar tecnologías de información y comunicación genéricas y especializadas en su campo como soporte de su ejercicio profesional

### **Competencias Específicas:**

Capacidad de aplicar las herramientas de tecnología de la información y del procesamiento de datos para la resolución de situaciones profesionales

Crear y difundir el conocimiento de la ciencia económica

### **Programa de Estudio (detalle unidades de aprendizaje):**

#### Unidad 1

Enfoque desde lo gramatical:

Frase Nominal: El sustantivo, y sus modificadores

El artículo.

Pronombres personales, objetivos, reflexivos y posesivos.

El adjetivo y sus grados comparativo y superlativo.

Enfoque desde lo textual :

La frase nominal como parte constitutiva de la oración.

Construcción de un glosario con vocablos de uso frecuente en el campo de los economistas.

Práctica y producción de las estructuras estudiadas en un contexto de situaciones cotidianas y de contenido predecible.

#### Unidad 2

Enfoque desde lo gramatical:

Frase Verbal: Verbo "to be" como verbo base. Sus diferentes usos: tiempos continuos, oraciones impersonales, etc.

Otros verbos en inglés y sus conjugaciones en tiempos simples, presente, futuro y pasado de la voz activa, en

estructuras de oraciones afirmativas, negativas e interrogativas.

Enfoque desde lo textual:

La frase verbal como parte constitutiva de la oración.

Construcción de un glosario con vocablos de uso frecuente en el campo de los economistas.

Práctica y reconocimiento de las estructuras estudiadas en géneros cortos como memos, fax, etc.

### Unidad 3

Enfoque desde lo gramatical:

Oraciones simples y compuestas. Nexos coordinantes y subordinantes.

El párrafo . Elementos constitutivos.

Enfoque desde lo textual:

La oración como parte constitutiva del párrafo.

Construcción de un glosario con vocablos de uso frecuente en el campo de los economistas.

Práctica y producción de las estructuras estudiadas en géneros cortos.

### Unidad 4

Enfoque desde lo gramatical:

Construcciones que expresen órdenes, cortesía, pedidos, preferencias tanto en forma oral como escrita

Construcción de un glosario con vocablos de uso frecuente en el campo de los economistas.

Práctica y producción de las estructuras estudiadas.

## Metodología

### Objetivos y descripción de estrategias pedagógicas por unidad de aprendizaje:

#### Unidad 1

Enfoque contextual (elementos verbales y no verbales) para la comprensión del texto escrito: consideración de títulos, subtítulos, búsqueda de palabras claves en el texto, ilustraciones, gráficos, formatos, etc.

Eso del diccionario inglés -español, español-inglés.

Enfoque desde lo textual: Referencia personal, demostrativa, etc.

Enfoque desde el aspecto gramatical:

- 1- Frase Nominal: el sustantivo núcleo y sus modificadores.
- 2- El Artículo: definido e indefinido.
- 3- Pronombres: personales, objetivos, reflexivos, posesivos.
- 4- El Adjetivo: diferentes tipos de adjetivos; grados del adjetivos (superioridad, inferioridad, igualdad).

#### Unidad 2

Enfoque desde lo textual: la oración como elemento constitutivo del párrafo. Determinación del párrafo desde su estructura y desde lo conceptual. La proposición principal (thesis statement) y el desarrollo de esa proposición principal en los párrafos siguientes.

Enfoque desde el aspecto gramatical:

- 1- La frase verbal. Verbo "to be" en sus diferentes conjugaciones y con sus distintas acepciones.
- 2- Frase verbal "there + be" (presente, pasado y futuro)
- 3- Verbos regulares e irregulares en inglés.
- 4- Conjugaciones verbales en voz activa (tiempos simples, continuos y perfectos)
- 5- Oraciones afirmativas, negativas e interrogativas.
- 6- Voz pasiva: conjugación en presente, pasado y futuro.
- 7- Práctica en párrafos con contenido temático y vocabulario técnico contable, económico y de administración.

#### Unidad 3

Enfoque desde lo textual: las diferentes funciones retóricas: definiciones, descripciones, órdenes - sugerencias - instrucciones.

Enfoque desde el aspecto gramatical:

- 1- El modo imperativo y sus diferentes formas.
- 2- Los verbos modales: "must", "should", "can", "ought to", "may", "might", y las frases verbales equivalentes: "be able to", "have to", en sus formas afirmativas, negativas e interrogativas.
- 3- Voz Pasiva: conjugación en el presente, pasado y futuro.
- 4- Práctica en textos breves de contenido temático y vocabulario contable, económico y de administración

#### Unidad 4

Enfoque desde lo textual coherencia y cohesión en un párrafo. Patrones lógicos de expresión, selección de palabras en un texto, referencia personal, demostrativa, indicadores de causa y efecto,

comparación, contraste, propósito.

Enfoque desde lo gramatical:

1- Nexos simples y compuestos. Subordinación.

2- Antecedentes.

3- Construcciones elípticas.

4- El infinitivo y sus usos.

5- La forma "ing".

6- Las oraciones condicionales en sus tres variantes: probable, improbable e imposible.

7- Afijos\_ prefijos y sufijos.

8- El uso del subjuntivo y sus equivalentes en inglés.

7- Práctica de textos breves de contenido y vocabulario técnico contable, económico y de administración.

### **Carga Horaria por unidad de aprendizaje:**

<b>Unidad</b>	<b>Horas presenciales teóricas</b>	<b>Horas presenciales prácticas</b>	<b>Horas presenciales de aplicación</b>	<b>Horas de estudio autónomo</b>	<b>Actividades de aplicación</b>	<b>Evaluaciones</b>
1	6	4	0	12	8	0
2	6	4	0	12	8	0
3	6	4	0	12	8	0
4	6	4	5	12	16	0
EvaluaciónFinal	0	0	0	0	0	2

### **Programa de trabajos prácticos y/o aplicaciones:**

Clase N°1

Ejercitación sobre la frase nominal.

Clase N°2

Ejercitación sobre la frase verbal.

Clase N° 3

Práctica de los tiempos verbales.

Clase N° 4

Práctica integradora de los temas vistos.

Clase N°5

Práctica de verbos modales.

Clase N°6

Práctica de la voz pasiva.

Clase N°7

Práctica y reconocimiento de patrones lógicos de expresión.

Clase N°8

Práctica integradora de conocimientos.

Clase N°9

Ejercitación de construcciones complejas en el idioma.

Clase N° 10

Práctica de traducción.

Clase N°11

Práctica de escritura de géneros discursivos simples.

Clase N° 12, 13, 14 y 15.

Aplicación práctica de técnicas de traducción y producción de géneros discursivos breves.

Programa de trabajos prácticos y/o aplicaciones (Temario , Cronograma y/o listado de clases)

### **Bibliografía (Obligatoria y Complementaria):**

Nota: la siguiente bibliografía cubre la fundamentación lógica, por lo tanto no es de consulta obligatoria por parte del alumno.

Beli, Jan & Roger Gower, First Certificate Expert, Pearson and Longman, 2012.

Close, R.A. Reference Grammar for Students of English.

Longman Group Limited, 3rd Edition.

Grellet, Françoise. Developing Reading Skills. Cambridge

University Press, Cambridge, 10th Edition, 1990.

Quirk et Al. A Grammar of Contemporary English. Longman

Group Ltd., 1992.

Tylor, Liz. International Express. Oxford University Press, 1997.

Trimble, Louis. English for Science and Technology.

Cambridge University Press, 1985.

Wallwork, Adrian, Business Options, Oxford University Press, 2010.

Bibliografía Obligatoria

Cuadernillo de actividades y recopilación de textos seleccionados por la profesora .

### **Metodología de enseñanza y aprendizaje:**

Esta asignatura es de carácter teórico-aplicado, por lo tanto todos los profesores integrantes de la cátedra enseñan teoría y realizan la práctica pertinente. La bibliografía a utilizar está basada en textos originales literarios y electrónicos de las diferentes especialidades.

La modalidad de trabajo será la siguiente:

- Lectura de texto, comprensión general y analítica (skimming & scanning).
- Estudio de vocabulario general y específico.
- Análisis de las estructuras gramaticales.
- Guía en lectura comprensiva y traducción (del inglés al castellano)
- Técnicas de trabajo grupal e individual, tanto en el aspecto oral como en el escrito.
- Formulación de preguntas y respuestas, completamiento de oraciones, tablas , organizadores gráficos, etc.
- Técnicas de evaluación de pares.

Nota: los aspectos comunicacionales del idioma, tanto en su expresión oral como escrita serán trabajados de acuerdo con el nivel del curso.

### **Sistema y criterios de evaluación**

La asignatura Inglés Técnico tiene régimen propio. Se considerará alumno regular en la materia a aquél estudiante que esté inscripto como alumno regular en la carrera. El cursado no es obligatorio. Para aprobar la asignatura el alumno deberá rendir un examen final escrito que consistirá en

ejercicios de interpretación y traducción de textos, con la ayuda de un diccionario bilingüe. El porcentaje mínimo para aprobar es de 60%, equivalente a 6 (seis), según Ord. N° 108/ 10- C.S.

En lo que respecta a los aspectos a tener en cuenta en el criterio de evaluación se considerará: la precisión de la respuesta, correcto uso y/o selección de de términos técnicos traducidos, comprensión de las estructuras propias del inglés y coherencia en la interpretación de textos en la lengua inglesa.

### **Requisitos para obtener la regularidad**

El espacio curricular Inglés Técnico I posee un régimen especial, con cursado no obligatorio, por lo que todos los estudiantes inscriptos son considerados regulares.

### **Requisitos para aprobación**

Los estudiantes deberán rendir un examen final escrito en las mesas establecidas por el calendario académico.